

# ARREGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	28 K
Félévre	— — —	14 K
Negyedévre	— — —	7 K

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:  
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybeli előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Félévre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

## Jegyzetek.

(—) Kevés hát a vér, amit testvéreink ontottak. Nem elegendő a meghozott borzalmas áldozat, de vannak, kik azt szerették volna, ha e nemzetből hírnemű sem marad. Bántanak és rágalmaznak lépten-mýomon; a magyar katona a cseh parancsnoktól szenved; a magyar polgár kinek a kötelessége hon helyét állani, az osztrák Reichsrathban elhangzott rágalmak felett érez rettenetes fájdalomokat. Gáncsolnak és szidalmaznak, mert a napokban is csak hét magyar ezred vérezett Gallicia nemzetiséglaktá poklában; és mert nem pusztultunk mindannyian ott. Három év óta magyar katona áll őrszemet Galicia minden apró hidján, mert a ruszofilre bizni mit sem lehet. Két év óta úgy küzd Tirol határaiért az egész magyarság, mint ha érdekei azonosok volnának az ömlött Andreas Hofferral, vagy Haspinggerrel és a doberdói magyar parancsnokságoknál olyan éber élet folyik, mint valamikor régen, amikor a Berg Isel volt a tiroliak főhadiszállása. De ez mind kevés Isopescut Greul ur őnagyságának, aki elég merész volt kijelenteni, hogy a magyarok nem veszítettek annyi vért, mint a többi nemzet. És most kíváncsian várjuk a további rágalmakat.

(1) Már hivatalos formában is megkezdett az a békeprogram javaslata, amelyet a nagy többség a birodalmi gyűlés elé terjesztetni óhajt. Michaelis kancellár szimpatikus személye úgy látszik már is garancia arra, hogy az entente-hatalmak is félretéve a vad gyűlöletet, az ellenségeskedést, szívesen fogadják a német nemzet őszinte békényilatkozatát. Már ösmérük azt a programot, mely magában foglalja a föltétlen annexió nélküli békét, mit természetesen is találunk, tekintve, hogy a központi hatalmak csak védelmükre fogtak fegyvert. Talán biztosítani sikerül a tengernek szabadságát is és akarjuk hinni, hogy ezzel megvalósul majd egykor Romain Rolland álma is, ki az egész emberiséget, mint egy testvért — közös célokért küzdve — akarja tudni.

(:) Ugy hirdlik, hogy a háboru veszedelmes szörnyei közül az utolsó is utra készen van már, hogy ne legyen többé semmi akadály annak, hogy leülhessünk a béke asztala mellé. Poincaré is el megy már, a háboru kétségkívül egyik utálatos

hiénája, ki erősen táplálta mindig a revans eszméjét. Versaillesben nemzetgyűlést hívnak össze, hogy tüntetőleg zavarják el ezt az urat is, aki annyi sok rossznak a forrása volt. Csak menjenek az emberiség gyilkosai minél gyorsabban!

itt van Miskolc város példája, ahol az első fuvallatra megsemmisült a munkapárt és hasonló a helyzet Borsodvármegyében is, amelynek törvényhatósági bizottsága, értesülésünk szerint, a legközelebbi rendes közgyűlésen állást fog foglalni a kormány választói joga mellett. Es így lesz ez az ország minden részében. Azzal a mumussal tehát, hogy az itthonlevők leszavazzák a választói jog szélesebb kiterjesztését, feleslegesen számolnunk. A választójog szempontjából így felesleges az, hogy a hadba vonultak is szavazzanak. Még fog történni a jogkiterjesztés minden körülmények között, bármilyen trükkökkel dolgozik is a munkapárt.

## A hadbavonultak és a választói jog.

Buza László dr. sárospataki jogtanár, a jeles közjogi író, figyelemre méltó cikket írt a Jogtudományi Közlöny most megjelent számában. Megállapítja, hogy a hadba vonultaknak a törvény rendelkezése szerint nincs választói jogosultságuk. Az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1913. évi XIV. t.-cz. 13. szakasza értelmében ugyanis: „... ki van véve a választásra jogosultak közül a fegyveres szolgálatban álló tisztje, katonai lelkésze, rangosztályba nem sorozott, havi díjas, és legénység tagja, ideértve az ideiglenesen szabadságotakat is, nem értve azonban ide fegyveres erő ama tagját, aki törvényszabta kötelessége szerint fegyver- (szolgálati) gyakorlatot teljesít és e végből áll a meghatározott időn belül tényleges szolgálatban. Nemcsak fizikai akadály van tehát annak, hogy a hadba vonultak képviselőválasztásokban részt vegyenek, az országgyűlés tartamának kivételes meghosszabbításáról szóló 1915. évi IV. t.-cz. miniszteri intézkedése csak erre fektet súlyt, hanem jogi akadály is.

Ha a hadba vonultak a törvényben előírt összes alakszerűségeket betartásával leszavazhatnának is, szavazatuk jogilag akkor is érvénytelen volna. Az 1913. évi XIV. t.-cz. a választói jogosultságra nézve bizonyos föltételeket állapít meg és pedig részint pozitív, részint negatív formulázott föltételeket. A negatív formulázott föltételek a kizáró okok, ezeknek felforgása esetén az illető éppen úgy ki van rekesztve a választók sorából, mintha a pozitív föltételek hiányoznának. A kizáró okok és az ugynevezett föltételek közt, eltekintve a formulázás pozitív, illetőleg negatív módjától, jogi tekintetűket nézve semmiféle különbség nincsen. A cikkíró szerint tehát senki sem jogosult részt venni a képviselőválasztásokban, aki

tényleges katonai szolgálatban áll. Mivel a hadba vonultak is tényleges katonai szolgálatot teljesítenek, rájuk a törvény rendelkezései az irányadók.

Hasonló a helyzet a passzív választói jog tekintetében is. Mivel a hadba vonultak tényleges katonai szolgálatuknak, mint kizáró oknak, folyományaként nem rendelkeznek az aktív választói joggal, tényleges katonai szolgálatuk ideje alatt országgyűlési képviselővé sem választathatók. Ha megválasztatnák, a választás az 1914. évi XVII. t.-cz. 2. szakaszának 1. illetőleg az 1919. évi XV. t.-cz. 3. szakaszának 1. pontja értelmében érvénytelen is az érvénytelenség megállapítása a Kuria előtt kérvény útján kérhető. Ha a képviselőházat feloszlatják, vagy berokszakítják, az összes képviselők meghívására véget ér. Ha ez a háboru tartama alatt következik be, amikor a tényleges katonai szolgálatot teljesítő képviselőknek sem aktív, sem passzív választói joguk nincs, az illetők képviselővé újból nem választathatók meg. Ha a megválasztatnák, a választás érvénytelen.

Ezek a fejtegetések kétségtelenül minden szempontból helytálló, de nagy tévedés áldozatát esnek azok, akik a munkapárt kortes céljaira szeretnék felhasználni. Az a tény ugyanis, hogy a hadba vonultak nem választók és nem választhatók, nem fogja visszaretteneni a kormányt, hogy az általános választói jog érdekében választáson számoljon le a munkapárttal. Nem, nem kell attól félni, hogy az itthon maradtak talán kevésbé volnának hívei az általános választói jognak és inkább a Tisza-párt felé hajlanak. Az itthonmaradtaktól aligha kap ötven-hatvan mandátumnál többet a munkapárt, a választók nagy többsége a radikális választói jog mellett fog dönteni. Nem is kell messze mennünk,

## A brassói virágeső.

### Arománok hazatérése.

A Brassói Lapokból vesszük az alábbi érdekes sorokat: ... 1916 augusztus 29-én, ama bizonyos keddi nap délutánján az elhagyatottság és szomorúság ölművelői borultak a magyar és szász Brassóra, sőt vagy öt jobb érzésű oláh ur család házatájára is. Az itthonmaradt oláhság ellenben ünneplőt öltött, nagy eseményeknek nézett elébe, sejtette, hogy valami olyan fog tetet ölteni, amit gyermekkorában az iskola padjairól, később már a társaskörök, „családi összejövetelek“ purparleiben szívtott államodán magába, milderre jóváhagyást és isfeni ihletet lelkipásztoraitól nyerve. Mindazonáltal az ő lelkeikbe is belopódzott a kétkedés az iránt, hogy az almaik országának, Romania Marenek közelgő szele diklonszerii pusztítással-e vagy pedig a hasznos esőt hozó langyos nyári szellő formájában fogja-e nagy átalakulását elvégezni?... Csak egy háznál voltak vigan... Itt tudták, hogy mi következik. A Károly-utca 7. száma fölött az első emeleten.

Baileacu B. Mária, költő és műfordító, a brassói négyzet elnökének lakásán délután két órakor együtt volt a család minden itthonlevő tagja és rokona, kivéve fivérét, dr. Baileacu

Györgyöt, akit a fogadás a de-restyét utra elszólított innen. Itt volt Baiulescu B. Mária mat-róna édes anyja, itt volt leánya, a magyar hazáért messzi háre-téren küzdő Benta Pompilius es. és kir. őrnagy felesége, továbbá dr. Baiulescu Györgyné, dr. Vecerdea Miklósné, Dusoinné is a két leányával és — amint szemtanuk mondják — egy hely-beli tisztos állású urj ember is a feleségével.

Délután 2 óra 30 perc. Kinos várakozás. Az utcán egy szűl lélek sínes. Itt-ott ablakokból lopva kitekint egy-egy félenk fej, s miután semmit sem lát, ismét visszahúzódik. A piacon két kisebb tömeg csoportosul, így tömegben nagyobb a bátorság. Csak férfiak és mindegyik ünneplőben. A kíváncsiság vagy más hozta őket ki az utcára?...

2 óra 45 perc. A Kolostor-ut-cai ház erkélyére kijön a társa-ság; hangosan vannak, nevet-glnek, évődnek, osztogatják egy-másnak és távollevőknek a helyi hatalmas soeptrumait. Az egyik uriaszony... (Kedves szerkesz-tő ur, hiába faggat, ezt az egyet nem neveztem meg, mindenkit, de ezt — nem!) Tehát: az egyik uriaszony lemegey, Baiulescu B. Mária szobalányával az udvar-ba és egy kis kőzi kosárba virá-got szednek. Rózsát, szegfűt, fe-hérét, vöröset vegyessen. Felhoz-zák s az erkélyen levő asztalra helyezik. A szobalány elvonul, a kis társaság tekintetnek hól a Főtér, hol a Czell-palota felé. Várak, de akiket várnak, még egyre késnek.

3 óra 7 perc. A Sétatér felől hangos énekszó hallatszik. A társaság elnémul s kíváncsian az erkélyen kihajol, arra felé te-kintve, ahonnan az énekhang hallatszik. Azonban egy lelket sem látnak. Találgatják: vala-hol a református templom körül lehetnek már... Az ügztatottság, az öröm, a láznak egy bizonyos foka mindegyikükön meglátszik, mely a bluzok gallérjainak rend-beszédésén, a szemek és az arc meg-simogatásában nyilvánul meg, sőt az egyik ridiküliből elő-kerülvén egy tükör is. Éva epi-gonai hűségüket legyezgetik, a hamiskákat, frufrukat igazgat-ják, hogyné! az első benyomás, az első tekintet tetszszék... Az ének egyre erősödik, de még senkit sem látni. A nyelvek is-mét megölgödnak, hogyné! ki-lenc nő egy esokorban! Találgat-ják, vajjon a Rosioniog vagy dorobáncok?! A találgatás, a kíváncsiság szülte izgalom tet-tőfokát éri el, mikor megszólal az ősz matróna a karosszékében ülve, tehetetlenül:

— Vaj ki tudja, mit hoz a jövő, mit az Isten mért ránk? Válaszadásra már nem volt idő, mert

3 óra 9 percek a Czell-palota sarkán feltűnik egy lovas s mind járt mögötte az éneklő, szép rendben masírozó gyalogság. Befordulnak a Kolostor-utca-ba. Jönnek felfelé. Az erkélyen is-mét esend, az elfogódottság, az öröm, az óhaj teljesedésének el-ső szemlátomása forrasztja ilyenkor az emberek torkára a szót.

A 6-ik, Vitéz Mihály vajda nevével elvezett gyalogezred egyik százada volt ez, amelynek

a Kolostor-utca felől kellett fel-vonulnia. A napbarnította job-bágygyereknek maguk is talán sorsuk jobbrafordulásáról ál-modtak, talán egy szebb jövőről, szabadságról — teli torokkal énekeltek: Sie fie Romanie...

3 óra 11 perc. A 7. szám alá ér karosu pajlován a délceg oláh főhadnagy, kardját kezében fe-szesen tartja, nem tudván még, hogy ellenség-e vagy testvér van fenn az erkélyen. Fel-fel-néz s a következő pillanatban Bentia Pompiliusné selymes fehér kezéből egy gyönyörű fe-hér rózsát hull a paripa elé.

E pillanat hatása alatt az erkélyen levő társaság is felésu-dik elfogultságából s kitör a gyöngédt, de éneezni mindig leg-jobban tudó női keblekből a ha-talmas üdvkiáltások hosszú so-ra: Eljen a dicső oláh hadsereg! Eljen Nagy Oláhország! Elje-nek testvéreink! És eközben szakadatlanul hullottak a virá-gok a hasonkáltásokat hallató katonákra.

Egy közlegény a sorból Ri-ugorva, a fehér rózsát felvéve a földről, odanyújtja századpa-rancsnokának, aki ezt kardjá-val köszöni meg Bentianének...

... Az első esatát mindkét fél megnyerte.

Dr. Schmidt Tibolt.

## A nők választójoga

egyhangulag a

# Diana

puder és krém mellett nyilatko-zik meg, mert e két szer a női szépség egyedüli biztosítéka.

Próbadoboz 1 — K  
Nagy doboz 2:50 „  
Minde nőt kapható!

## HIREK.

— A tiszai ág. ev. egyházke-rület közgyűlése. A tiszai ág. ev. egyházkerület — mint már jelentettük — holnap, szerdán délelőt tartja rendes nyári köz-gyűlést a Luther-téri ev. tem-plomban. A közgyűlésen Geduly Henrik püspök elnököl. A köz-gyűlésre már a mai napon meg-érkezett az egyházkerület pap-sága és részt vettek a közgyű-lést előkészítő bizottsági ülé-seken.

— A hadi árvák javára. Há-rom kisleány: Torkos Bözsike, Wiesner Micike, Weisz Lilike és egy kis fiu, Krausz Pistike, vasárnap sikerült kobaréltó-adást rendeztek, amelynek jö-vedelmét, 10 koronát, hozzánk juttatták el a hadi árvák javára. Ugyancsak 14 koronát kaptunk „Imre és Laura nevében“ a ha-di árvák javára. Az adományo-kat rendeltetés helyjére juttat-juk.

— Adományok. A Deborah Nőegylet részére Somogyi Adolfné fia konfirmációja alkalmából 10 koronát volt szíves adományozni, melyért fogadjja az elnökség hálás köszönetét.

— Felhívás. Ugy a helybeli, valamint a vidéki és azon nagy-érdemű közönséget, akik vendég-lőben étkeznek, felhívja a mas-kolcezi vendéglős egyesület el-nöksége, hogy étkezéshez kenye-ret, vagy kenyérjegyet hozni szí-vesedjék. Borsodmegyei Vendég-lősök, Koresmárosok és Kávésók Egyesülete Miskolcz.

— A szőlő állása. A szőlészeti és borászati kerületi felügyelő július elején érkezett jelentése szerint a szőlő állása a miskol-czi kerületben a következő: A szőlő fejlődése erőteljes, észre-vehető károk nem fordultak elő. Középes termés ígérkezik. A bor ára 340—360 korona.

— Hirdetmény. A kereskede-lemügyi m. kir. miniszter ur 45281—VI. C. 1917. számú le-irata értelmében közhírré te-szem, hogy a magyar kir. mi-niszterium 390—1917. M. E. szá-mu rendeletében meghatározott „Budapesti katonai börtönvételi intézet“ irodahelyiségei V., Ná-dor-utca 2. szám alól IV., Mol-nár-utca 33. szám alá helyeztet-tek át. Miskolcz, 1917. évi ju-lius hó 13-án. Dr. Nagy Ferencz, polgármester.

— Hivatalnok kölesülők 6 százalokra, törlesztés kölesülö-keit bérházakra, birtokokra 4 és fél százalok alapon, ingatlanok vételét és eladását közvetít: Fel-sőmagyarországi Kereskedelmi Hírel- és Ingatlanközvetítő vál-lalat, Miskolcz, Széchenyi (fő)-utca 49. Telefon: 5—12. Kis há-zat kereszünk megvételre 2 szoba Ronyhával.

— Pincéfentartási díjak befi-zelése. Az ebadóval és a pincé-fentartási díjjal hátrálékban le-vőket még egyszer az utoljára felhívja a városi adóhivatal, hogy hátrálékukat egykezze-nek minél előbb kifizetni, mert a hátrálékok behajtásánál tekin-tettel a már többször közzétett fizetési felszólításra, a legszigo-rubb kényszereszközök fognak alkalmazást nyerni. Miskolcz, 1917 július 17. Városi adóhiva-tal.

— Dr. Herz-féle Dentalbin fogpaszta a legjobban ajánlható fogtisztító szer.

— A miskolcezi Ujságterjesztő Vállalat értesíti a közönséget, hogy a nála eredeti árban meg-rendelt lapokat mindjárt a meg-jelenés után sem ritkánosok, ha-nem saját külön kihordói útján juttatja el az előfizetőkhez. — A vállalat az előfizetéseken kívül elvállalja még eljegyzési hírek-nek, gyászjelentéseknek és egyéb hirdetéseknek helybeli, vidé-ki és fővárosi lapokban való közzétételét is. Az Ujságterjesz-tő Vállalat helyisége: Szemere-utca 3. szám alatt, a Grünwald-házban van. (Telefon: 6—64.)

— Ammóniakszóda készletek bejelentése. A miskolcezi keres-kedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy az ammó-niakszóda, kristályzóda, mosó-szóda), és marónátrón készletek bejelentéséhez szükséges irlapok a miskolcezi kereskedelmi és ipar-kamaránál kaphatók.

## A nyomdabelük anyagának rekvirálása.

A m. kir. honvédelmi minisz-ter 12945—eln. 20—b. 917. számú rendelete alapján közhírré te-szem, hogy Miskolcz város terü-lefén levő nyomdák — az állami nyomdák kivételével — bejelentési kötelezettség alá eső nyom-dabetű anyagának 10%-a hadi célokra igénybevételeknek jelen-tetett ki, mely betűanyag az alább felsorolt rendelkezések szer-int azonnal beszolgáltatandó.

A beszolgáltatás alól indokolt esetben a kereskedelemügyi mi-niszter ur felmentést adhat.

A felmentés iránt beadott kér-vény a beszolgáltatás elhalasz-tásául nem szolgálhat s eszerint ha 1917 július 24-ig a felmentés kézhez nem vették, a fémanyag haladéktalanul beszolgáltatandó.

A betűanyag 1917 július 25-ig a magyar szent korona országai-nak Fémközpontja rt.-nak (Bu-dapest, IV., Városház-u. 10.), vagy meghatalmazott bevásá-rlóinak eladandó.

Az igénybevett készlet 1917. évi július 25—31-ike közötti idő-ben a budapesti fémátvételi bi-zottságnak becsomagolva vas-uton teherárúként küldendő el. A szállítási költségeit a katonai igazgatás megtéríti.

A betűanyag birtokosa vagy örököje a beküldendő készletről tartozik 2 egyforma példányban jegyzéket kiállítani, aláírni s az egyik példányát a küldemény-nyel együtt a fent jelzett fémát-vételi bizottsághoz, a másik pél-dányt a központi fémrevíziós bizottsághoz (Budapest, kereske-delemügyi miniszterium műszaki osztálya) egyidejűleg bekiül-deni. A jegyzéknek a következő bejegyzéseket kell tartalmaznia: a birtokos nevét, lakhelyét, azon helyet, hol eddig az anyag tar-tatott, a foladás helyét, a csoma-golás nemét, a csomag nyers su-lyát, a vasuti hivatál számát, az anyagok nemeit s az anyag tiszta súlyát.

A térítési díj stereotypia la-pokért 2 korona 70 fillérben, kész betűkért kgr.-onként 4 koroná-ban állapítottam meg.

Figyelmeztetem a nyomdai betűanyag birtokosait (örököit), hogy ha e hirdetményben meg-szabott készletet be nem szállít-ják, vagy azzal a rendelet ellené-re más módon rendelkeznek, ameny-nyiben cselekménye súlyosabb bírszámítás alá nem esik, — ki-hágást követ el és 2 hónapig ter-jedhető elzárással és 600 koro-náig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Miskolcz, 1917 július 16.

Balogh,

h. főkapitány,  
a fémátvételi bizottság  
elnöke.

## Netalpalatassa

addig cipőjét, még talpvédőmet meg nem tekintette. Négy darab szintalap bőrből férfi vagy női cipőre srokvédő-vel és elkészítéssel 5 kor. A fétalpat pótolja. Továbbá minden e szakmába vágó munkát elvállal

Malcsitzky Lejos  
Széchenyi-u. 100., az Uránia udvar.

# Támadásba mentünk át az orosz fronton.

**Kaluszt kiűritette az ellenség.**

**A Lomnicza-vonal teljesen birtokunkban van.**

## Magyar hivatalos jelentés.

Budapest, július 17. Hivatalos. Keleti harcátér: Német és osztrák-magyar csapatok nyomásának engedve, tegnap az oroszok kiűritették Kaluszt és a Lomnicza nyugati partját. A szövetséges csapatok utánuk nyomultak. Kalusztól délre helyenként erősebb harcokra került a sor. Lodzianynál horvát zászlóalj ellenállásán hat tehermentesítő orosz előretörés megghiusult. Lendestraunál és Novicánál tért nyertünk. Egyébként sem a keleti harcátérrel, sem Albániából nem jelenthetünk új-ságot.

Olasz harcátér: A Kolbrikonon egy olasz akna felrobbant. Rohamesapataink megszállták a tölésért.

## A vezérkar főnöke.

## A sajtóhadiszállás jelentése

Budapest, július 17. A sajtóhadiszállásról jelentik: A hét-főre virradó éjjelen az ellenség kiűritette Kaluszt. Keleti sze-lét most már bevontuk állásaink-ba. A Lomnicza-vonal teljesen a birtokunkban van.

## Német jelentés.

Berlin, július 17. A nagy főha-diszállás jelentik: Nyugati har-cátér: A tengerparton az angolok egész napon át tartó élénk tüze-lés után Lombartsydinél ismét támadtak; visszavertük őket. A Nordschottetól Warnetonig ter-jedő arevonalt mentén a tüzérsé-gek harci tevékenysége jelenté-keny erőre fokozódott. A Scarpe két partján is élénk volt. Mess-ninessnél, Hullucnál, Gavrei-lesnél, Bellecournál és St. Quentinál északra megghiusul-tak angol felderítő előretörések.

A német trónörökös hadeso-portjai egy tüzratájtás után utászok kíséretében benyomultak a franciák vonalaiba. Felrob-bantottak fedezékeket, árok-ágyukat és számos fogolylyal és géppuskával tértek vissza ár-kaikba. Courtesonnál a tegnap-ra hajló éjszakán rajtaütéssel a franciák állásának egy további darabját foglaltuk el. A foglyok száma ezzel ezen a szakaszon több mint 450 franciára emelke-dett. Kevéssel a sötétség beállta előtt az ellenség meglepetéssze-rién igen erős tűz alá vette a malvai majort és Cerny között fekvő állásainkat. Majd erős sü-rü tömegekkel végrehajtott tá-madás következtét ez ellen az arevonalt ellen, amely tűzünkben és közelharcban, az ellenség igen súlyos veszteségeivel összeom-lott. Mindegyik korábban elfog-lalt állás szilárdan megmaradt a bevált kelet-orosz hadosztály

birtokában. Reimstől északra a franciák Bois Soulainstól délre tőlük elfoglalt állások ellen in-tézett előretörése balul végző-dött. Egy másik előretörést vé-dőtűzünkkel nyomtuk el. A Pöl-hegyen, a nyugati Cham-pagneban elkeseredett kézi grá-nátharcokban sikerült a türrin-giaiakkal a franciákat régi ál-lásunk legutolsó darabjából is kiűzni és több ellentámadást visszavenni. A Maas balpartján igen heves tüzérségi tűz indult meg a 304-es magaslát és a csat-lakozó vonalak ellen. A francia árkokra és készütségi állásokra irányzott megsemmisítő tüze-lésünk elfojtotta az ellenséges tá-madást. Csak kevés ember tu-dott az árkokból kijutni. Ma délelben a tűzharc újra fokozó-dott.

Albrecht württembergi herceg hadesoportja: Nem volt külö-nös esemény. Repülőink öt re-pülőgépet kívül négy kötött lég-gömböt is leterítették.

## Egy angol hajóraj holland vizeken megtámadott és elsüllyesztett több német szállító hajót.

Rotterdam, július 17. Tegnapeste Rotterdamból elindult né-hány német szállító hajó, me-lyeket reggel Edmond és Ber-gen között a holland partoktól állítólag négy mértföldnyire egy 19-20 egységből álló angol tor-pedóraj megtámadta. Négy ha-jót a fenékbe furtak, három zá-tonyra jutott, kettő ég, kettőt pe-dig az angolok magukkal vittek. A hollandok vizsgálatot indí-tottak, hogy a támadás terri-toriális vizen történt-e?

Rotterdam, július 17. A Han-delsbladnak írja: A támadás ter-ritoriális vizen történt.

## Az új kancellár bemutatkozása előtt.

Berlin, július 17. Politikai kö-rökben nem számítanak a kan-cellár formális programbesze-dére, hanem csak olyanra, amely rövkden érinti az egész külpoli-tikát.

Berlin, július 17. A belügy-miniszter megmarad állásában, míg a kereskedelmi, közoktatás-ügyi és igazságügyminiszterek eltávoznak. Külügyi államtitkár Helfferich lesz.

Berlin, július 17. Azokon a megbeszéléseken, melyek szom-baton Michaelis birodalmi kan-cellár, Hindenburg és Luden-dorff, valamint a centrum, a haladópart és a néppárt között folytak, a birodalmi gyűlés je-lentvált tiszta azt a benyomást nyerték, hogy Michaelis azokat az okokat, amelyek a birodalmi

Keleti harcátér: Lipót bajor herceg, vezértábornagy hadeso-portja: Rigánál, Dünaburgnál és Smorgonnál tart az élénk harci tevékenység. A Narajowka mentén kitisztult időben erő-sebb volt a tűz az utóbbi napok-ban. A Dnyesztertől délre raj-nai ezredek elfoglalták a Ka-lusztól északra fekvő erdő vidé-két. Mivel nyugatról is német erők nyomultak előre, az oroszok kiűritették a várost és sietve a Lomnicza déli partjára vonul-tak vissza.

József főherceg, vezérezredes arevonaltán és Mackensen vezér-tábornagy hadesoportjánál nin-esen lényeges jelenteni való.

Macedón arevonalt: Válto-zatlan.

Ludendorff.

## Esti német jelentés.

Berlin, július 17. A Wolff-ügynökség jelenté este: Nyuga-ton a Maas balpartján harcok voltak. Keleten nem volt külö-nösebb esemény.

Amsterdam, július 17. Az an-golok által megtámadott német hajócsoporthban valószínűleg 9 gőzös volt. A hajók személyzete közül 6 ember meghalt. Az an-gol hadi hajók gránátjai több ízben esaptak le németalföldi területre.

Amsterdam, július 17. A Han-delsbladnak írja: A megtámadott hajók félkilométernyire voltak a tengerparttól. A semleges zóna pedig több mint tízszer ilyen széles. Az angolok harci cselek-ménye flagrns megsértése semlegességünknek.

hanem megszavazzák a határo-zati javaslatot. A parlament kö-reiben más jelentések szerint azt hiszik, hogy az új kancellár a holnapi ülésen nem tart tulaj-donképeni programbeszédet, hanem csupán bemutatkozó be-szédet, amely a bel- és a külpo-litika legégetőbb kérdéseiben fog állást foglalni, de kerülni fogja mindenképpen, hogy magát már most lekösse, nehogy a naponta változó viszonyok esetén maga-tartását megfelelően meg- változtathassa. A Germánia ve-zető helyen közli egy mérvadó centrum páni levelét, amely sze-rint Michaelis nem kívánhatja, hogy már kancellári pályafutá-sa kezdetén nagy többséget tü-zeljen fel maga ellen. A Var-wárts azt mondja, hogy ha Michaelis engedményeket akar-na tenni az annexionistáknak, ezzel a birodalmat megkárosíta-ná és saját politikai missziójá-nak véget vetne.

## Három új államtitkár.

Budapest, július 17. A holnapi minisztertanács dönt a három új államtitkár kinevezése dolgában.

## Megszűnt vasuti forgalom.

Haparanda, július 17. A svéd vasuti összeköttetés Orosz-országgal megszűnt. Az általános sztrájk kitörését várják.

## A japán hajóraj Vladivosztokban.

Stockholm, július 17. A Rjees írja: A japán hajóraj befutott a wladivostoki kikötőbe. A japán csapatok megszállták a man-dzsúriai vasuti vonalat.

## Hindenburg és Ludendorff a frontra utaztak.

Berlin, július 17. A Magyar Távirati Iroda jelentik: Hinden-burg vezértábornagy és Luden-dorff gyalogsági tábornok ma elutaztak Berlinből a frontra.

## A külügyminiszter a királynál.

Budapest, július 17. Czernia gróf külügyminiszter ma hosz-szabb kihallgatáson volt a kí-rálynál.

## Kürthy báró — képviselő.

Budapest, július 17. Kürthy Lajos bárót, a Közéletmegzési Hivatal főnökét, Besztercebanya-n ma egyhangulag képviselővé választották.

## A finn tartománygyűlés az ideiglenes kormány ellen.

Koppenhága, július 17. A finn tartománygyűlés nagy szótöbbséggel hatályon kívül helyezte a pétervári ideiglenes kormány-nak azt a proklamációját, mely-lyel egész Finnországban kihirdette a hadi jogot. Péterváron ez a hír nagy felháborodást keltett. A kormányhoz közelál-ló lapok Finnországot megtor-lással fenyegetik.

Stockholm, július 17. Finnor-szágbán az események igen gyors fordulatot vettek és álta-lában nagy az eltökéltség, hogy

az ország teljes önállóságát most önhatalmulag megvalósítják. A szenátus döntése mára várható és ezért a finn munkásság ma általános munkaszünetet tart. Nagy lelkesedést keltett mára a finn tartománygyűlés tegnapi határozata, amelylyel a nyolc órai munkaidőt törvényre emelték, de mindennél nagyobb érdeklődéssel várják a szenátus mai döntését, amely az orosz ideiglenes kormány több tagját arra készítette, hogy minisztertanácsra Pétervárra utazzék. — Helsingforsban igen forró a levegő, az utcákon felhívásokat osztogatnak szét, amelynek a finn intelligencia tagjai a szerzői és amelyek fegyveres ellentállásra hívják fel a népet az esetre, ha az orosz kormány a finn autonómia ellen merényletetre készülne.

### Az új görög király is szakítani akar Venizelosszal.

Bern, július 17. A Gazette de Basle-nannak jelentik Athénból: Az új király és Venizelos között egy látszik, komoly ellentétek merültek fel, amelyek közül az egyik nyilvánvalóan az, hogy a király elhalasztotta a venizelisták kamara összehívásáról szóló dekretum aláírását. Más jelek is mutatják a válság kitörését. Venizelos azt követelte a királytól, hogy nyíltan szakítson atyjának belső és külső politikájával, amire azonban a király nem hajlandó.

### A demokratikus Oroszország ellen merénylet készül.

Koppenhága, július 17. Pétervárról jelentik: A régi cári uralom helyreállítására irányuló mozgalom újabb erősítést kapott. A régi pánszlávista szövetségek, a progromisták és az úgynevezett fehéreszázak föl akarják támadni a anarchisták módjára dolgoznak. Ezek az anarchisták gyűlést tartottak és elhatározták, hogy Kerenszkit, Cscheidzét, Ceretellit elteszik láb alól.

### Véres zavargások Lisszabonban.

Rotterdam, július 17. (Reuter.) Lisszabonban a sztrájkolók a rendőrséggel való összeütközésekor 6 ember meghalt, harmincan megsebesültek. Több ezer főnyi tömeg a börtönök elé vonult és követelték a Németországnak való kémkedéssel vádolt foglyok szabadon bocsátását. Ötszáz fegyvere kitört a fogházból.

— Követelések bejelentése német megszállott területeken. Német közigazgatás alatt álló ellenséges területek lakóinak fennálló és a háború előtt keletkezett követelések bejelentését — mint ezt velünk a miskolczi Kereskedelmi és Iparkamara közli, a Reichsentschädigungskommissionnál (Berlin, W., 10. Viktorenstrasse 34.) megszerezhető előadások szerint az ugyanott kapható úrlapok felhasználásával kell megtenni.

Kiadja: Hoványi Kornél.

### Apróhirdetések.

Apróhirdetések ára szavanként 12 fillér. Legkisebb hirdetés 1 korona 20 fillér. — Vastagabb betűvel a szavak ára kétszeres. Apróhirdetéseket csak előleges fizetés mellett közlünk.

„Megbízható” lelligére levél van.

Bejáróné azonnal felvétetik. Cím a kiadóhivatalban.

14 éves, két középiskolát végzett, jó házból való egészséges 21/2 tanuló felvétetik Klein és Ludvig könyvnyomdájában: Halyadi-utca 2.

Irodai gyakorlatossággal rendelkező leány vagy asszony, aki könyvelni, levelezni tud, azonnal felvétetik. Ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek.

Ritvális kóser kosztót a nagy drágaság dacára is, jutányos árban ad Fried, Széchenyi-utca 28. (Sötét-kapu.)

Munkásleányok és képzett férfingvasalónők felvétetnek a Kristály gőzmosógárban. 364

Intelligens elárúsitónó jobb üzletbe máltóbbi belépésre kerestetik. Cím Ujságterjesztőnél, Szemere-utca 3. 708

Képzett ruhavarrónó felvétetik a „Kristály” gőzmosógárban. 709

Tanulót azonnali belépésre keresek. Engel Ignác fakeskedő, Vay-ut 6. 710

Fényező segéd állandó munkára felvétetik Kun Lajos vasbútorgyárában. 711

Egy kifutó fiu azonnal felvétetik Fodor könyvkereskedésében. 714

Elvállalok gombáthuzást szabóktól, varrónóktól a legmodernebb kivitelben. Urak-utca 57. szám. 712

Géplakatos és esztergályos tanulók felvétetnek a Fried-féle gépgyárban. 716

Butorozott szoba, előszobával azonnal kiadó Széchenyi-utca 74. Felvilágosítás: Schwarz Soma könyvkereskedésében. 717

Eladó olesó vasalószén Rosenblüth Jenőnél Verbőczy-utca 24. szám alatt. 718

## SZEPLŐ

ellen legjobb a

**DR. HERCZ-FÉLE**  
arcápoló krém és  
arcápoló szappan.

Előbbi 2 korona,  
utóbbi 4 korona.

Kapható az

**'OROSZLAN'**  
gyógyszertárban.

## Lukács-Étteremben

ebéd 3.50  
3 tál menü 3.50

3 tál ebéd 6.00  
menü és vacsora étlap szerint

Tiszti vacsorák 3.50  
étlap szerint

Abonoma kapható!

## APOLLO

nagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA)  
TELEFON 8-16.

Július 16-án, 17-én és 18-án:

## A kivándorló.

Dramai játék 3 felvonásban.

A főszerepben: ERMETE ZACCONI.

És a kísérő műsor.

Rendező helyérek.

Kezdeté délután fél 7 és este fél 9 órakor,  
vasárnap és ünnepnapokon délután fél 3,  
fél 5, fél 7 és este fél 9 órakor.

## Veres Testvérek

hatóságilag engedélyezett  
elektrotechnikai vállalata

Telefon 2-74. MISKOLCZ Telefon 2-74

tisztelettel értesíti mt. üzletfeleit,  
hogy 14 év óta Szemere-utca  
4. szám alatt levő üzletét

f. évi augusztus hó elsejétől

## Szemere-u. 15.

szám alá (Weitzenhoffer-ház)  
helyezi át.

## Egy tabulátoros, látható írású

## írógép,

egy íróasztal, antik szalon  
garnitúra — eladó.

Értekezni a „Merkur” irodában  
Széchenyi-utca 84. szám alatt.

## LAKATOS

szakmába vágó munkákat, u.  
m. vaskapuk, vasajók, sűrű-  
csok és kutak készítését elvállal  
Javitásokat gyorsan és pontosan eszközöl.

**Demeter lakatos**  
Arany János-utca 60. Telefon 560.  
Halas piaccal szemben.

## Talpvédőket és sarokvédőket ajánl

**HOCHHAUSER IZSÓ**

Borsodmegyei Takarékpénztár épület,  
Széchenyi-u. 72. Interurban telefon 399.

## Villanszerelést

elvállal jutányos árért, 5 évi jótállással,  
gummi szigetelt huzalokból

**CSERVENKA FERENC**  
villanszerelési vállalata

Széchenyi-u. 48. és Tetemvár 7.

## FOGHUZÁS

és szaktanács teljesen ingyen.  
Fogsorjavítások — saját laboratórium-  
ban — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, arany-  
hidak, csapfogak, kaucsuk- és  
aranylenyeges fogsorok, valamint  
arany-, ezüst- és cement-tömé-  
sek, jótállás mellett, mérsékelt  
áron készülnek

## Mészáros Győző

vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus  
műtermében Miskolcban, Csabai-  
kapu 2. sz., mindszenti templom  
mellett. Telefon 406.

## Nyár-utca 3-ik szám alatt

# ruhafestékárú

üzletet nyitottam

hol csakis valódi német gyártmányú ruhafesték kapható  
mindenfélé színben, kicsinyben és nagyban eladásra.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve vagyok

kiváló tisztelettel **Kohn Helén.**

Nyomatott: Klein és Ludvig könyvnyomdájában Miskolcban